



# PRAGESTT

---

PRAGER GERMANISTISCHE STUDIERENDENTAGUNG

**26.–27. April 2024**

Philosophische Fakultät der Karls-Universität

náměstí Jana Palacha 2, Prag

## Programm des XIII. Jahrgangs

(Stand: 23.04.2024)



DEPARTMENT OF  
GERMANIC STUDIES  
Faculty of Arts  
Charles University



## **PRAGESTT – Prager germanistische Studierendentagung**

Philosophische Fakultät der Karls-Universität  
nám. Jana Palacha 1/2, 116 38 Prag

### **Organisationsteam**

Vít Adamovský

Anna-Marie Balounová

Anna Chabrová

Lukáš Felbr

Barbora Genserová

Líza Getta

Petra Hanáková

Petra Hatalová

Kateřina Johnová

Karolína Kňavová

Adéla Koštejnová

Ela Sabolová

Kateřina Stuchlá

Berenika Wybitulová

### **Kontakt**

[pragestt@gmail.com](mailto:pragestt@gmail.com)



@pragestt



Prager Germanistische  
Studierendentagung

**Donnerstag, 25. April 2024**

---

**Anreise nach Prag, individuelle Unterkunft**

---

**18:00    Informelles Abendtreffen**  
*Božská lahvice, Bílkova 122/6, 110 00 Prag*

---

## **Weitere Freizeittipps und Veranstaltungen in Prag**

**KAFKAesque-Ausstellung (Zentrum für Zeitgenössische Kunst DOX)**

<https://www.dox.cz/en/whats-on/kafkaesque>

**Cycle Up!-Ausstellung (Goethe-Institut Tschechien)**

<https://www.goethe.de/prj/cyc/en/index.html>

# Freitag, 26. April 2024

08:15 **Registrierung der TeilnehmerInnen**  
vor dem Raum 300

09:00 **Offizielle Eröffnung, Begrüßung durch das Organisationsteam, Raum 300**

## Grußworte

09:15 **Eröffnungsvortrag:**  
**Dr. Sebastian Franz (Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg):**  
**Alltagslinguistische Perspektiven auf Mehrsprachigkeit – Sprachkontakt – Sprachwandel**  
Raum 300

10:00 **Organisatorische Hinweise**  
Raum 300

10:10 **Eröffnungsempfang**  
vor dem Raum 300

## Raum 300

### Sektion 1: Literatur als Spiegel und Fenster

Moderation: Alica Jarošová

## Raum 317

### Sektion 2: Grammatische Aspekte der Sprache

Moderation: Petra Hatalová

10:30 Cato Defoer (Gent)  
*Befreiung oder Beschränkung? Zum Wechselspiel von Selbstbehauptung und Fürsprache in der deutschen Nachkriegsliteratur: eine Analyse von Marlen Haushofer*

Friederike Oehlers (Münster)  
*Des Genitivs Prestige. Die Funktion von Genitiv und Dativ zur Markierungssprachlicher Register am Beispiel alternierender Präpositionen*

11:00 Sebastian Meißl (Graz)  
*Das Anthropozän mit Franz Kafka (neu) denken: Erklärungsmodelle zum Anthropozäns zwischen Literatur und Theoriebildung in Bruno Latours Essay „Wo bin ich?“*

Annika Meyer (Erlangen-Nürnberg)  
*Ich spreche was, was du nicht sprichst und das ist Perfekt! Zu perfekten und unperfekten Vergangenheits-modellierungen im Deutschen und Französischen*

11:30 Jana Wolter (Dortmund)  
*Thomas Manns Mythen transformation in der Erzählung „Das Gesetz“*

Klára Kučerová (Prag)  
*Quantitative Veränderung des Zieltextvolumens im Vergleich mit dem Ausgangstext bei der Übersetzung aus dem Deutschen ins Tschechische und aus dem Tschechischen ins Deutsche*

12:00 **Research in Germany. DAAD-Stipendien für DoktorandInnen und junge WissenschaftlerInnen**  
Raum 300

12:30 **Mittagspause**

Raum 300		Raum 317	
Sektion 3: <b>Seelenklänge: Grenzen, Geschichten und Widerhall</b> Moderation: Berenika Wybitulová		Sektion 4: <b>Sprache, Diskurs, Stil</b> Moderation: Kateřina Stuchlá	
13:30	Karel Mika (Prag) <i>Zwischen Identitäten: Eine Reise durch Migration, Geschlecht und Familie: Sasha Marianna Salzmann: AUSSER SICH</i>	<i>Sektion 4 fängt erst um 14:00 an.</i>	
14:00	Miriam Feldmann (Münster) <i>Vergessene Dramatikerinnen?! – Gendergerechtigkeit, Literaturkanon und die Sicht auf die Welt</i>	Adam Valko (Banská Bystrica) <i>Beamtendeutsch – leicht verständlich?</i>	
14:30	Michal Smrkovský (Prag) <i>„Nicht umzubringen, nicht kleinzukriegen“ – Psychische Repräsentationen des Judentums in Ludwig Winders „Die jüdische Orgel“</i>	Rebekka Borges (Bonn) <i>Eine stilistische Einordnung coronaskeptischer Telegram-Chats</i>	
15:00	<b>Kaffeepause</b>		
Raum 300		Raum 317	
Sektion 5: <b>Städte und andere Räume</b> Moderation: Karel Mika		Sektion 6: <b>Lexikologie</b> Moderation: Lukáš Felbr	
15:30	Johanna Fehrle (Berlin) <i>Das Ghetto in Gustav Meyrinks „Der“ Golem“ als jüdisch codierter „Böser Raum“</i>	Mária Ševčíková (Brünn) <i>Das sprachliche Weltbild von Tieren in der deutschen, tschechischen und japanischen Phraseologie am Beispiel der Phraseologismen mit den Komponenten „Fuchs“ und „Wolf“</i>	
16:00	Gyula Tóth (Szeged) <i>„Die Hölle erkennen wir immer erst rückblickend.“ – Hölle und Geschichte in Robert Menasses Die Vertreibung aus der Hölle</i>	Lucie Zachrdlová (Prag) <i>Lexikographische Auffassung der Terminologie der Pferdezucht und des Pferdesports</i>	
16:30	Xin Chai (Berlin) <i>Großstadt und Großstadt Erfahrungen am Ende der Weimarer Republik in weiblicher und männlicher Sicht</i>	Gyopárka László-Sárközi (Debrecen) <i>Lexikalisierte konzeptuelle Metaphern um das Konzept FAMILIE im Ungarischen und Deutschen: Ein wörterbuchbasierter Ansatz</i>	
17:00	<b>Pause</b>		
18:00	<b>Kafkaeske Quizkneipe</b> <i>Standard Cafe, Karolíny Světlé 23, 110 00 Prag</i> Treffpunkt: um 17:30 Uhr vor dem Fakultätsgebäude (nám. Jana Palacha 2, Prag)		

## Raum 300

### Sektion 7: Literatur als Ausdruck einer Krise und als die Antwort

Moderation: Václav Smyčka

- 9:30 Simon Prahl (Frankfurt am Main)  
*Pädagogik trifft Literatur. Herman Nohls pädagogischer Bezug im literarischen Setting Hermann Hesses Narziß und Goldmund*
- 10:00 Guadalupe Barrios Rivero (La Plata / Berlin)  
*Destiempo / „Entzeitlichung“. Überlegungen zur zeitlichen Dimension des Exils in Transit (1944) und Der Ausflug der toten Mädchen (1946) von Anna Seghers*
- 10:30 Iris Spajić (Osijek)  
*Die Krise der Familie im deutschen, kroatischen und englischen Drama des ersten Viertels des 21. Jahrhundert*

## 11:00 Kaffeepause

### Raum 300

#### Sektion 8: Sprechen und schreiben, oder nicht? Das ist die Frage!

Moderation: Michal Smrkovský

- 11:00 *Sektion 8 fängt erst um 11:30 an.*
- 11:30 Julian Bockius (Heidelberg/Paris)  
*„daß mir das Wort im Munde erstarb“. Zur Poetologie der Sprach- und Erzählskepsis in Hugo von Hofmannsthals „Erlebnis des Marschalls von Bassompierre“ (1900)*
- 12:00 Daniel Steinmeyer (Berlin)  
*Why does it matter? Kurt Schwitters' „Kleines Gedicht für große Stotterer“ postkritisch gelesen*
- 12:30 Pintai Fan (Prag)  
*„Für wen schreibe ich?“- Rudolf Fuchs als Schriftsteller: eine Analyse der Text-Kontext Beziehung*

### Raum 317

#### Sektion 9: Text und seine Angelegenheiten

Moderation: Klára Kučerová

- Susanne Sophie Schmalwieser (Wien)  
*Diskursive Muster und argumentative Praktiken im digitalen Raum als Grundlage kollektiver Identität anhand des österreichischen Politik-Diskurses seit Beginn des Ukraine-Kriegs*
- Petra Křenková (Prag)  
*„Richter Cronica der Stadt Brůx“ oder Das Gerichtsbuch an der Wende des 16. und 17. Jahrhunderts*
- Aslıcan Çopur Bilgi (Denizli)  
*Interpunktionsverwendung*
- Gabriela Týnová (Olmütz)  
*Zu Funktionen von Emojis und Interpunktionszeichen*

---

13:00    **Mittagspause**

---

**Raum 300**

**Sektion 10: Literatur vor und um 1800**

Moderation: Petra Hanáková

15:00    Simone Kraft (Wien)  
*Drachen, Inzest, Dreikampf – Gefährliche  
Brautwerbung innerhalb der Literatur  
des 13. Jahrhunderts*

**Raum 317**

**Sektion 11: Didaktik**

Moderation: Edita Schejbalová

Petra Reviczki (Debrecen)  
*Motivation im Deutsch als  
Fremdsprachenunterricht*

15:30    Dorothea Sichrovsky (Wien)  
*Zwischen Figur, Gott und agency. Zum Konzept  
und der Funktion der Dinge im Judith-Komplex  
der Vorauer Handschrift.*

Borsos Marcell Bende (Debrecen)  
*Lernen durch Videospiele? Ein Traum oder  
die Zukunft? Eine kurze Übersicht über  
Videospiele im Fremdsprachenunterricht*

16:00    Marielena Rasch (Berlin)  
*„Alte Wunder, künftige Zeiten.“ Zur  
Konstruktion der Gegenwart in Novalis’  
„Heinrich von Ofterdingen“*

Martina Budimir (Osijek)  
*Verschiedene Bildungsformen in der  
(Aus)bildung von DaF-Lehrkräften  
– eine Pilotstudie*

---

16:30    **Kaffeepause**

---

17:00    **Schlusswort**

Prof. Dr. Manfred Weinberg  
Institut für germanische Studien, Philosophische Fakultät der Karls-Universität  
*Raum 300*

---

18:00    Für alle: **Informelles Abendprogramm**  
*Café Therapy, Školská 30, 110 00 Prag*

Für Interessierte: **Literarischer Spaziergang – Franz Kafka  
(begleitet von Kristina Boučková)**

Treffpunkt: vor dem Fakultätsgebäude (*nám. Jana Palacha 2, Prag*)

---

---

## Wir bedanken uns bei unseren Sponsoren und Partnern:



FACULTY OF ARTS  
Charles University



DEPARTMENT OF  
GERMANIC STUDIES  
Faculty of Arts  
Charles University



Botschaft  
der Bundesrepublik Deutschland  
Prag



Rakouské  
velvyslanectví  
v Praze



rakouské kulturní fórum<sup>pra</sup>



Bayerisch-Tschechische  
Hochschulagentur



Česko-bavorská  
vysokoškolská agentura



DAAD  
Česká  
republika  
Deutscher Akademischer Austauschdienst  
Německá akademická výměnná služba

LandesECHO



KK<sup>cf</sup> Centrum Kurta Krolopa pro  
německou literaturu v Čechách  
Kurt Krolop Forschungsstelle  
für deutsch-böhmische Literatur

FRAUS

Hueber



Klett



STAGES  
HOTEL